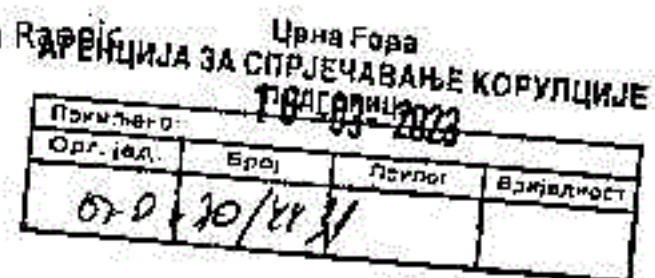


Jovana Radovic

From: Amar Kurgas <amar.kurgas@mep.gov.me>
Sent: Thursday, March 16, 2023 12:13 PM
To: Finansiranje
Cc: Miodrag Rasovic; Kenan Durakovic; Milica Rasovic
Subject: Ugovori MEP 2023
Attachments: UGOVORI(1).pdf



Postovani,

U prilogu se nalaze skenirani ugovori, koje je zakljucilo Ministarstvo evropskih poslova, od 19.01. 2023 do 16.03.2023;

Srdacan pozdrav,

Amar Kurgas

Član 4

Ugovor se može raskinuti i prije isteka roka na koji se zaključuje, u slučaju prestanka potrebe, na strani naručioca posla, za uslugama koje su predmet ugovora.

Za sve što nije definisano ovim ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima i ostali pozitivnopravni propisi Crne Gore.

Član 5

Eventualni spor u vezi s ovim ugovorom, ugovorne strane rješavaće sporazumno, a sporove koje ne riješe sporazumno, rješavaće nadležni sud u Podgorici.

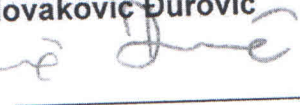
Član 6

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih se jedan nalazi kod poslenika, a 3 (tri) kod naručioca posla.

POSLENIK
Nikola Radović



NARUČILAC POSLA
Rukovoditeljka radom
Ministarstva evropskih poslova
Ana Novaković Đurović





Crna Gora

Ministarstvo evropskih poslova

Br. 03/2-100/23-817

Podgorica, 01. mart 2023. godine

Na osnovu člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list Crne Gore", broj 47/18, 04/11, 22/17), ugovorne strane:

Ministarstvo evropskih poslova, kojeg zastupa Ana Novaković Đurović, rukovoditeljka radom (naručilac posla) i

Graniča Kovačević, JMBG: [REDACTED] (poslenik), zaključuju u skladu sa [REDACTED]

UGOVOR O DJELU

Član 1

Poslenik preuzima obavezu da za naručioca posla obavlja poslove koji se odnose na: koordinaciju Radne grupe za poglavlje 11 – Poljoprivreda i ruralni razvoj poglavlje 12 – Bezbjednost hrane, veterinarstvo i fitosanitarni nadzor i poglavlje 13 – Ribarstvo, organizovanje sastanaka radnih grupa, uz obaveznu izradu izvještaja u skladu sa istim: koordinaciju procesa i rad na ocjenjivanju relevantnosti pravne tekovine EU, planiranje usaglašavanja nacionalnog zakonodavstva sa pravnom tekovinom EU, kreiranje Programa pristupanja Crne Gore EU (PPCG), rad u vezi sa prethodno navedenim na Portalu EI, praćenje i izvještavanje o sprovođenju PPCG-a, pružanje podrške reviziji ovog dokumenta u oblastima obuhvaćenim relevantnim poglavljima, učešće u izradi redovnih izvještaja za Vladu, Parlament i Evropsku komisiju u vezi sa aktivnostima u okviru gore pomenutih poglavlja, Organizaciji i učešće u ekspertskim misijama EU u oblastima relevantnih poglavlja, pružanje logističke i savjetodavne podrške za organizaciju sastanaka Odbora za proces stabilizacije i pridruživanja, Pododbora za poljoprivredu i ribarstvo i drugih tijela Crne Gore/EU osnovanih na osnovu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, izradu izvještaja/zapisnika sa sastanaka Pododbora za poljoprivredu i ribarstvo, Odbora u dijelu koji se odnosi na poljoprivredu i ribarstvo uključujući bezbjednost hrane, praćenje ispunjavanja obaveza u oblastima relevantnih poglavlja koje Crna Gora ima na osnovu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, izradu izvještaja/zapisnika sa sastanka Pododbora za poljoprivredu i ribarstvo Odbora u dijelu koji se odnosi na poljoprivredu i ribarstvo uključujući bezbjednost hrane, kao i druge poslove po nalogu pretpostavljenog, počev od 01. marta 2023. godine do 01. aprila 2023. godine.

Član 2

Poslenik se obavezuje da posao iz člana 1 ovog ugovora izvršava po upustvima dobijenim od rukovoditeljka radom Ministarstva evropskih poslova.

Poslenik se obavezuje da će obavljati posao iz člana 1 ovog ugovora stručno i savjesno, u skladu sa standardima i normativama i to svo vrijeme trajanja ovog ugovora, a shodno potrebama naručioca posla i o tome sačinjavati mjesečni izvještaj.

Adresa: Bulevar revolucije 15
81 000 Podgorica, Crna Gora
Tel: +382 20 481 301

me4.eu
eu4.me
je to evropski projekat za evropske

Član 3

Naručilac posla se obavezuje da posleniku isplaćuje, na ime naknade za izvršeni posao iz člana 1 ovog ugovora, neto iznos od 500,00 €.

Isplata naknade iz stava 1 vršiće se do 5. u mjesecu za prethodni mjesec i to na tekući račun broj: kod Hipotekarne banke, [REDACTED]

Poslenik ostvaruje pravo na uplatu doprinosa u skladu sa zakonskim propisima.

Član 4

Ugovor se može raskinuti i prije isteka roka na koji se zaključuje, u slučaju prestanka potrebe, na strani naručioca posla, za uslugama koje su predmet ugovora.

Za sve što nije definisano ovim ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima i ostali pozitivnopravni propisi Crne Gore.

Član 5

Eventualni spor u vezi s ovim ugovorom, ugovorna strane rješavaće sporazumno, a sporove koje ne riješe sporazumno, rješavaće nadležni sud u Podgorici.

Član 6

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih se jedan nalazi kod poslenika, a 3 (tri) kod naručioca posla.

U Podgorici, 01. marta 2023. godine.

POSLENIK
Granica Kovačević

Granica Kovačević

NARUČILAC POSLA
Rukovoditeljka radom
Ministarstva evropskih poslova

Ana Novaković Đurović



Ana Novaković Đurović



Br. 03/2-100/23-821

Podgorica, 01. mart 2023. godine

Na osnovu člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list Crne Gore", broj 47/18, 04/11, 22/17), ugovorne strane:

Ministarstvo evropskih poslova, kojeg zastupa Ana Novaković Đurović, rukovoditeljka radom (naručilac posla) i

Milija Rašović, JMBG: [REDACTED] (poslenik), zaključuju ugovor o djelu.

UGOVOR O DJELU

Član 1

Poslenik preuzima obavezu da za naručioca posla obavlja poslove koji se odnose na: poslove prevođenja, pravnu i terminološku analizu prevoda iz paketa dokumenata koji su obuhvaćeni tekućim ugovorom o nabavci usluga prevođenja pravne tekovine Evropske unije, preuzimanje, tehničku pripremu i formatiranje dokumenata koji se proslijeđuju na prevođenje i stručnu redakciju kao i kontrolu njihovog kvaliteta, uporednu pravnu i lingvističku analizu pravnih koncepata u evropskom i crnogorskom zakonodavstvu, pripremu dvojezičnih englesko-crnogorskih tekstova, akata pravne tekovine Evropske unije izrađenih kroz alate za kompjuterski potpomognuto prevođenje, kao i druge poslove po nalogu pretpostavljenog, počev od 01. marta 2023. godine do 01. aprila 2023. godine.

Član 2

Poslenik se obavezuje da posao iz člana 1 ovog ugovora izvršava po uputstvima dobijenim od rukovoditeljka radom Ministarstva evropskih poslova.

Poslenik se obavezuje da će obavljati posao iz člana 1 ovog ugovora stručno i savjesno, u skladu sa standardima i normativama i to svo vrijeme trajanja ovog ugovora, a shodno potrebama naručioca posla i o tome sačinjavati mjesečni izvještaj.

Član 3

Naručilac posla se obavezuje da posleniku isplaćuje, na ime naknade za izvršeni posao iz člana 1 ovog ugovora, neto iznos od 500,00 €.

Isplata naknade iz stava 1 vršiće se do 5. u mjesecu za prethodni mjesec i to na tekući račun broj: [REDACTED] kod NLB banke.

Poslenik ostvaruje pravo na uplatu doprinosa u skladu sa zakonskim propisima.

Član 4

Ugovor se može raskinuti i prije isteka roka na koji se zaključuje, u slučaju prestanka potrebe, na strani naručioca posla, za uslugama koje su predmet ugovora.

Za sve što nije definisano ovim ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima i ostali pozitivnopravni propisi Crne Gore.

Član 5

Eventualni spor u vezi s ovim ugovorom, ugovorne strane rješavaće sporazumno, a sporove koje ne riješe sporazumno, rješavaće nadležni sud u Podgorici.

Član 6

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih se jedan nalazi kod poslenika, a 3 (tri) kod naručioca posla.

U Podgorici, 01. marta 2023. godine

POSLENIK
Milija Rašović



NARUČILAC POSLA
Rukovoditeljka radom
Ministarstva evropskih poslova



Ana Novaković Đurović





Br: 03/2-100/23-815

Podgorica, 01. mart 2023. godine

Na osnovu člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list Crne Gore", broj 47/18, 04/11, 22/17), ugovorne strane:

Ministarstvo evropskih poslova, kojeg zastupa Ana Novaković Đurović, rukovoditeljka radom (naručilac posla) i

Ana Čuković, JMBG iz [REDACTED] zaključuju ugovor o djelu.

UGOVOR O DJELU

Član 1

Poslenik preuzima obavezu da za naručioca posla obavlja poslove koji se odnose na: poslove prevođenja, pravnu i terminološku analizu prevoda iz paketa dokumenata koji su obuhvaćeni tekućim ugovorom o nabavi usluga prevođenja pravne tekovine Evropske unije, preuzimanje, tehničku pripremu i formatiranje dokumenata koji se prosjeđuju na prevođenje i stručnu redakciju kao i kontrolu njihovog kvaliteta, uporednu pravnu i lingvističku analizu pravnih koncepata u evropskom i crnogorskom zakonodavstvu, pripremu dvojezičnih englesko-crnogorskih tekstova akata pravne tekovine Evropske unije izrađenih kroz alate za kompjuterski potpomognuto prevođenje, kao i druge poslove po nalogu pretpostavljenog, počev od 01. marta 2023. godine do 01. aprila 2023. godine.

Član 2

Poslenik se obavezuje da posao iz člana 1 ovog ugovora izvršava po upustvima dobijenim od rukovoditeljka radom Ministarstva evropskih poslova.

Poslenik se obavezuje da će obavljati posao iz člana 1 ovog ugovora stručno i savjesno, u skladu sa standardima i normativima i to svo vrijeme trajanja ovog ugovora, a shodno potrebama naručioca posla i o tome sačinjavati mjesečni izvještaj.

Član 3

Naručilac posla se obavezuje da posleniku isplaćuje, na ime naknade za izvršeni posao iz člana 1 ovog ugovora, neto iznos od 500,00 €.

Isplata naknade iz stava 1 vršće se do 5. u mjesecu za prethodni mjesec i to na tekući račun broj: kod CKB banke.

Poslenik ostvaruje pravo na uplatu doprinosa u skladu sa zakonskim propisima.

Član 4

Ugovor se može raskinuti i prije isteka roka na koji se zaključuje, u slučaju prestanka potrebe, na strani naručioca posla, za uslugama koje su predmet ugovora.

Za sve što nije definisano ovim ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima i ostali pozitivnopravni propisi Crne Gore.

Član 5

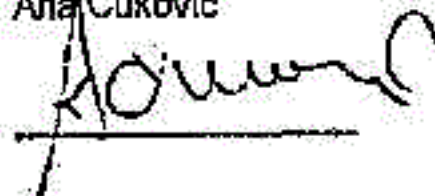
Eventualni spor u vezi s ovim ugovorom, ugovorne strane rješavaće sporazumno, a sporove koje ne riješe sporazumno, rješavaće nadležni sud u Podgorici.

Član 6

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih se jedan nalazi kod poslenika, a 3 (tri) kod naručioca posla.

U Podgorici, 01. marta 2023. godina

POSLENIK
Ana Čuković



NARUČILAC POSLA
Rukovoditeljka radom
Ministarstva evropskih poslova

Ana Novaković Đurović





Crna Gora
Ministarstvo evropskih poslova

Br. 03/2-100/23- 814

Podgorica, 01. mart 2023. godine

Na osnovu člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list Crne Gore", broj 47/18, 04/11, 22/17), ugovorne strane:

Ministarstvo evropskih poslova, kojeg zastupa Ana Novaković Đurović, rukovoditeljka radom (naručilac posla) i

Ana Marija Čorlć, JMBG, [REDACTED] ključuju

UGOVOR O DJELU

Član 1

Poslenik preuzima obavezu da za naručioca posla obavlja poslove koji se odnose na: služenje kao kontakt osoba za pregovaračko poglavlje 23 – Pravo suđe i temeljna prava u ime MEP i sekretarke Radne grupe za poglavlje 23, rad na dnevnom nivou koji se odnosi na realizaciju relevantnih aktivnosti u okviru pregovaračkog poglavlja 23, analiziranje trenutnog stanja u pogledu implementacije privremenih mjerila za pregovaračko poglavlje 23, komunikaciju sa svim relevantnim akterima na nacionalnom nivou kao i odgovarajućim predstavnicima EK u vezi sa implementacijom zadataka Radne grupe za poglavlje 23, pružanje podrške u koordinaciji i organizaciji svih relevantnih događaja koji proizilaze iz obaveza preuzetih Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju prema poglavlju 23, kao što su sastanci Pododbora za pravdu, slobodu i bezbjednost (prikupljanje relevantnih podataka za sastanke, tačke za razgovor/govor, zapisnici, saopštenje za javnost, logistika itd.) i peer review misija, izradu analitičkih radova o temama relevantnim za pregovaračko poglavlje 23, pružanje podrške u pripremi sledećih dokumenata, izveštajao realizaciji aktivnosti u poglavlju 23, kvartalni i polugodišnji izveštaji o ukupnim aktivnostima u okviru procesa integracija Crne Gore u EU, izveštaje o realizaciji aktivnosti iz Programa pristupanja Crne Gore EU, pregled ključnih rezultata postignutih u okviru pregovaračkog poglavlja 23 od otvaranja pristupnih pregovora i dr, pružanje podrške u pripremi analiza o ključnim dokumentima i prioritetima koji proizilaze iz pregovaračkog okvira, kao što su Akcioni plan za pregovaračko poglavlje 23, privremeni standardi u pregovaračkom poglavlju 23, konačna mjerila u pregovaračkom poglavlju 23 (u perspektivi), Izveštaj Evropske komisije o Crnoj Gori, Non paper o trenutnom stanju u poglavlju 23 i 24 u Crnoj Gori itd, kao i druge poslove po nalogu pretpostavljenog, počev od 01. marta 2023. godine do 01. aprila 2023. godine.

Član 2

Poslenik se obavezuje da posao iz člana 1 ovog ugovora izvršava po upustvima dobijenim od rukovoditeljka radom Ministarstva evropskih poslova.

Adresa: Bulevar revolucije 15
81 000 Podgorica, Crna Gora
Tel: +382 20 481 301

me4.eu
eu4.me
31.03.2023. 10:00:00

Poslenik se obavezuje da će obavljati posao iz člana 1 ovog ugovora stručno i savjesno, u skladu sa standardima i normativima i to svo vrijeme trajanja ovog ugovora, a shodno potrebama naručioca posla i o tome sačinjavati mjesečni izvještaj.

Član 3

Naručilac posla se obavezuje da posleniku isplaćuje, na ime naknade za izvršeni posao iz člana 1 ovog ugovora, neto iznos od 500,00 €.

Isplata naknade iz stava 1 vršiće se do 5. u mjesecu za prethodni mjesec i to na tekući račun broj:

Poslenik ostvaruje pravo na uplatu doprinosa u skladu sa zakonskim propisima.

Član 4

Ugovor se može raskinuti i prije isteka roka na koji se zaključuje, u slučaju prestanka potrebe, na strani naručioca posla, za uslugama koje su predmet ugovora.

Za sve što nije definisano ovim ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima i ostali pozitivnopravni propisi Crne Gore.

Član 5

Eventualni spor u vezi s ovim ugovorom, ugovorne strane rješavaće sporazumno, a sporove koje ne riješe sporazumno, rješavaće nadležni sud u Podgorici.

Član 6

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih se jedan nalazi kod poslenika, a 3 (tri) kod naručioca posla.

U Podgorici, 01. marta 2022. godine

POSLENIK
Ana Marija Čorić



NARUČILAC POSLA
Rukovoditeljka radom
Ministarstva evropskih poslova



Ana Novaković Đurović





Crna Gora
Ministarstvo evropskih poslova

Br. 03/2-100/23-820

Podgorica, 01. mart 2023. godine

Na osnovu člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list Crne Gore", broj 47/18, 04/11, 22/17), ugovorne strane:

Ministarstvo evropskih poslova, kojeg zastupa Ana Novaković Đurović, rukovoditeljka radom (naručilac posla) i

Tijana Đoković, JMBG, iz [REDACTED] (poslenik); zaključuju

UGOVOR O DJELU

Član 1

Poslenik preuzima obavezu da za naručioca posla obavlja poslove koji se odnose na: praćenje rada tijela Operativne strukture uključenih u realizaciju bilateralnih programa prekogranične saradnje, podršku funkcionisanju upravljačkog tijela IPA II programe, odobravanje priručnika o radu zajedničkih tijela za programe prekogranične saradnje, izvještavanje o nepravilnostima i rizicima, praćenje realizacije izvještaja Interne revizije, pripremu plana evaluacije, objavljivanje i ugovaranje za sprovođenje evaluacije, kao i druge poslove po nalogu pretpostavljenog, počev od 01. marta 2023. godine do 01. aprila 2023. godine.

Član 2

Poslenik se obavezuje da posao iz člana 1 ovog ugovora izvršava po upustvima dobijenim od rukovoditeljka radom Ministarstva evropskih poslova.

Poslenik se obavezuje da će obavljati posao iz člana 1 ovog ugovora stručno i savjesno, u skladu sa standardima i normativima i to svo vrijeme trajanja ovog ugovora, a shodno potrebama naručioca posla i o tome sačinjavati mjesečni izvještaj.

Član 3

Naručilac posla se obavezuje da posleniku isplaćuje, na ime naknade za izvršeni posao iz člana 1 ovog ugovora, neto iznos od 500,00 €.

Isplata naknade iz stava 1 vršiće se do 5. u mjesecu za prethodni mjesec i to na tekući račun, broj: kod Hipotekarne banke, [REDACTED]

Poslenik ostvaruje pravo na uplatu doprinosa u skladu sa zakonskim propisima.

Adresa: Bulevar revolucije 15
81 000 Podgorica, Crna Gora
Tel: +382 20 481 301

me4.eu
eu4.me
ili tu uvijek imaju pravo

Član 4

Ugovor se može raskinuti i prije isteka roka na koji se zaključuje, u slučaju prestanka potrebe, na strani naručioca posla, za uslugama koje su predmet ugovora.

Za sve što nije definisano ovim ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima i ostali pozitivnopravni propisi Crne Gore.

Član 5

Eventualni spor u vezi s ovim ugovorom, ugovorne strane rješavaće sporazumno, a sporove koje ne riješe sporazumno, rješavaće nadležni sud u Podgorici.

Član 6

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih se jedan nalazi kod poslenika, a 3 (tri) kod naručioca posla.

U Podgorici, 01. marta 2023. godine

POSLENIK
Tijana Đoković



NARUČILAC POSLA
Rukovoditeljka radom
Ministarstva evropskih poslova



Ana Novaković Đurović





Br: 03/2-100/23-816

Podgorica, 01. mart 2023. godine

Na osnovu člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list Crne Gore", broj 47/18, 04/11, 22/17), ugovorne strane:

Ministarstvo evropskih poslova, kojeg zastupa Ana Novaković Đurović, rukovoditeljka radom (naručilac posla) i

Obren Tijanić, JMBG ; [REDACTED] akliučuju [REDACTED]

UGOVOR O DJELU

Član 1

Poslenik preuzima obavezu da za naručioca posla obavlja poslove koji se odnose na: analizu procesa usklađivanja nacionalnog zakonodavstva sa pravnom tekovinom EU, koja obuhvata koordinaciju procesa usklađivanja u određenim oblastima pravne tekovine koje se pokazuju kao prioritetne, praćenje usklađivanja pojedinih propisa i njihovih izmjena i dopuna sa pravnom tekovinom, saradnju sa resornim ministarstvima i pružanje tehničke podrške u komunikaciji resora sa Evropskom komisijom u vezi upućenih predloga zakona na komentare EK, kao i druge poslove po nalogu pretpostavljenog, počev od 01. marta 2023. godine do 01. aprila 2023. godine.

Član 2

Poslenik se obavezuje da posao iz člana 1 ovog ugovora izvršava po upustvima dobijenim od rukovoditeljka radom Ministarstva evropskih poslova.

Poslenik se obavezuje da će obavljati posao iz člana 1 ovog ugovora stručno i savjesno, u skladu sa standardima i normativima i to svo vrijeme trajanja ovog ugovora, a shodno potrebama naručioca posla i o tome sačinjavati mjesečni izvještaj.

Član 3

Naručilac posla se obavezuje da posleniku isplaćuje, na ime naknade za izvršeni posao iz člana 1 ovog ugovora, neto iznos od 500,00 €:

Isplata naknade iz stava 1 vršiće se do 5. u mjesecu za prethodni mjesec i to na tekući račun broj: kod Erste banke. [REDACTED]

Poslenik ostvaruje pravo na uplatu doprinosa u skladu sa zakonskim propisima.

Adresa: Bulevar revolucije 15
81 000 Podgorica, Crna Gora
Tel: +382 20 481 301

me4.eu
eu4.me
Još jedna evropska ideja

Član 4

Ugovor se može raskinuti i prije isteka roka na koji se zaključuje, u slučaju prestanka potrebe, na strani naručioca posla, za uslugama koje su predmet ugovora.

Za sva što nije definisano ovim ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima i ostali pozitivnopravni propisi Crne Gore.

Član 5

Eventualni spor u vezi s ovim ugovorom, ugovorne strane rješavaće sporazumno, a sporove koje ne riješe sporazumno, rješavaće nadležni sud u Podgorici.

Član 6

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih se jedan nalazi kod poslenika, a 3 (tri) kod naručioca posla.

U Podgorici, 01. marta 2023. godine

POSLENIK
Obren Tijanić



NARUČILAC POSLA
Rukovoditeljka radom
Ministarstva evropskih poslova



Ana Novaković Đurović





Br: 03/2-100/23-819

Podgorica, 01. mart 2023. godine

Na osnovu člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list Crne Gore", broj 47/18, 04/11, 22/17), ugovorne strane:

Ministarstvo evropskih poslova, kojeg zastupa Ana Novaković Đurović, rukovoditeljka radom (naručilac posla) i

Milena Raspopović, JMBG [REDACTED] (poslenik), zaključuju, [REDACTED]

UGOVOR O DJELU

Član 1

Poslenik preuzima obavezu da za naručioca posla obavlja poslove koji se odnose na: poslove prevodjenja, pravnu i terminološku analizu prevoda iz paketa dokumenata koji su obuhvaćeni tekućim ugovorom o nabavci usluga prevodjenja pravne tekovine Evropske unije, preuzimanje, tehničku pripremu i formatiranje dokumenata koji se prosjeđuju na prevodjenje i stručnu redakciju kao i kontrolu njihovog kvaliteta, uporednu pravnu i lingvističku analizu pravnih koncepata u evropskim i crnogorskim zakonodavstvu, pripremu dvojezičnih englesko-crnogorskih tekstova, akata pravne tekovine Evropske unije izrađenih kroz alate za kompjuterski potpomognuto prevodjenje, kao i druge poslove po nalogu pretpostavljenog, počev od 01. marta 2023. godine do 01. aprila 2023. godine.

Član 2

Poslenik se obavezuje da posao iz člana 1 ovog ugovora izvršava po upustvima dobijenim od rukovoditeljka radom Ministarstva evropskih poslova.

Poslenik se obavezuje da će obavljati posao iz člana 1 ovog ugovora stručno i savjesno, u skladu sa standardima i normativama i to svo vrijeme trajanja ovog ugovora, a shodno potrebama naručioca posla i o tome sačinjavati mjesečni izvještaj.

Član 3

Naručilac posla se obavezuje da posleniku isplaćuje, na ime naknade za izvršeni posao iz člana 1 ovog ugovora, neto iznos od 500,00 €.

Isplata naknade iz stava 1 vršiće se do 5. u mjesecu za prethodni mjesec i to na tekući račun broj: kod Erste banke [REDACTED]

Poslenik ostvaruje pravo na uplatu doprinosa u skladu sa zakonskim propisima.

Adresa: Bulevar revolucije 15
81 000 Podgorica, Crna Gora
Tel: +382 20 481 301

me4.eu
eu4.me
[REDACTED]

Član 4

Ugovor se može raskinuti i prije isteka roka na koji se zaključuje, u slučaju prestanka potrebe, na strani naručioca posla, za uslugama koje su predmet ugovora.

Za sve što nije definisano ovim ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima i ostali pozitivnopravni propisi Crne Gore.

Član 5

Eventualni spor u vezi s ovim ugovorom, ugovorne strane rješavaće sporazumno, a sporove koje ne riješe sporazumno, rješavaće nadležni sud u Podgorici.

Član 6

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih se jedan nalazi kod poslenika, a 3 (tri) kod naručioca posla.

U Podgorici, 01. marta 2023. godine

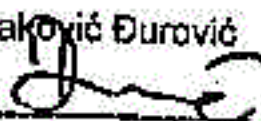
POSLENIK
Milena Raspopović



NARUČILAC POSLA
Rukovoditeljka radom
Ministarstva evropskih poslova



Ana Novaković Đurović





Br. 03/2-100/23-818

Podgorica, 01. mart 2023. godine

Na osnovu člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list Crne Gore", broj 47/18, 04/11, 22/17), ugovorne strane:

Ministarstvo evropskih poslova, kojeg zastupa Ana Novaković Đurović, rukovoditeljka radom (naručilac posla) i

Jovan Jovović, JMBG iz [REDACTED] zaključuju

UGOVOR O DJELU

Član 1

Poslenik preuzima obavezu da za naručioca posla obavlja poslove koji se odnose na: učešće u aktivnostima u vezi sa sprovođenjem IPA prekograničnih programa, saradnju s državama učesnicama u pripremi relevantnih poziva dostavljanje projektnih prijedloga, praćenje sprovođenja odobrenih projekata i pružanje podrške potencijalnim aplikantima i korisnicima bespovratnih sredstava u okviru programa, nadgledanje i izvještavanje o sprovođenju programa, nadgledanje i izvještavanje o sprovođenju programa, realizaciju projekata tehničke podrške u okviru programa, kao i druge poslove po nalogu pretpostavljenog, počev od 01. marta 2023. godine do 01. aprila 2023. godine,

Član 2

Poslenik se obavezuje da posao iz člana 1 ovog ugovora izvršava po upustvima dobijenim od rukovoditeljka radom Ministarstva evropskih poslova.

Poslenik se obavezuje da će obavljati posao iz člana 1 ovog ugovora stručno i savjesno, u skladu sa standardima i normativama i to svo vrijeme trajanja ovog ugovora, a shodno potrebama naručioca posla i o tome sačinjavati mjesečni izvještaj.

Član 3

Naručilac posla se obavezuje da posleniku isplaćuje, na ime naknade za izvršeni posao iz člana 1 ovog ugovora, neto iznos od 500,00 €.

Isplata naknade iz stava 1 vršiće se do 5. u mjesecu za prethodni mjesec i to na tekući račun broj: kod CKB banke.

Poslenik ostvaruje pravo na uplatu doprinosa u skladu sa zakonskim propisima.

Član 4

Ugovor se može raskinuti i prije isteka roka na koji se zaključuje, u slučaju prestanka potrebe, na strani naručioca posla, za uslugama koje su predmet ugovora.

Za sve što nije definisano ovim ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima i ostali pozitivnopravni propisi Crne Gore.

Član 5

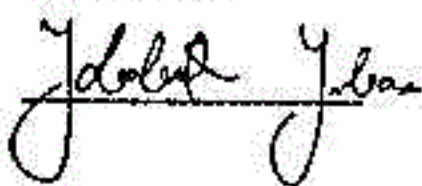
Eventualni spor u vezi s ovim ugovorom, ugovorne strane rješavaće sporazumno, a sporove koje ne riješe sporazumno, rješavaće nadležni sud u Podgorici.

Član 6

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih se jedan nalazi kod poslenika, a 3 (tri) kod naručioca posla.

U Podgorici, 01. marta 2023. godine

POSLENIK
Jovan Jovović



NARUČILAC POSLA
Rukovoditeljka radom
Ministarstva evropskih poslova



Ana Novaković Đurović





13.02.2023.

Na osnovu člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list Crne Gore", broj 47/18, 04/11, 22/17), ugovorne strane:

Ministarstvo evropskih poslova, kojeg zastupa Ana Novaković Đurović, rukovoditeljka radom Ministarstva evropskih poslova (naručilac posla) i

Milica Raonić, JMB iz [REDACTED] uključuju:

UGOVOR O DJELU

Član 1

Poslenik preuzima obavezu da za naručioca posla obavlja posao za potrebe Ministarstva evropskih poslova u Birou za finansijske poslove i javne nabavke, i to: obrade podataka za budžetsku potrošnju, priprema finansijskih izvještaja u Birou, evidencija za zarade zaposlenih, kao i druge poslove po nalogu pretpostavljenog, počev od 13. februara do 13. maja 2023. godine.

Član 2

Poslenik je dužan povjerene poslove obavljati na način kako je to ugovoreno, sa posvećenom pažnjom prema pravilima struke i običajima, sa pažnjom dobrog stručnjaka, nastojeći osigurati maksimalno kvalitetno poslovanje na području rada za koje odgovara. Naručilac ima pravo da vrši nadzor nad obavljanjem posla i daje uputstva uvijek kad to odgovara prirodi posla, a poslenik je dužan da bude dostupan, da radi dovoljno vremena da bi poslove obavio na zadovoljavajući način.

Član 3

Naručilac posla se obavezuje da posleniku isplaćuje, na ime naknade za izvršeni posao iz člana 1 ovog ugovora, neto iznos od 550,00 €.

Isplata naknade iz stava 1 vršiće se do 5. u mjesecu za prethodni mjesec, i to na tekući račun broj: [REDACTED] kod Nib-banke.

Poslenik ostvaruje pravo na uplatu doprinosa u skladu sa zakonskim propisima.

Član 4

Ugovor se može raskinuti i prije isteka roka na koji se zaključuje, u slučaju prestanka potrebe, na strani naručioca posla, za uslugama koje su predmet ugovora.

Za sve što nije definisano ovim ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima i ostali pozitivnopravni propisi Crne Gore.

Član 5

Eventualni spor u vezi s ovim ugovorom, ugovorne strane rješavaće sporazumno, a sporove koje ne riješe sporazumno, rješavaće nadležni sud u Podgorici.

Član 6

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih se jedan nalazi kod poslenika, a 3 (tri) kod naručioca posla.

POSLENIK

Milica Raonić

Milica Raonić

NARUČILAC POSLA

Rukovoditeljka radom

Ministarstva evropskih poslova

Ana Novaković Đurović



[Handwritten signature]



Crna Gora
Ministarstvo evropskih poslova

Broj: 05/4-908/23-572
Podgorica, 14. II 2023.

UGOVOR

**o konsultantskim uslugama analize zakonskog okvira za Instrument za
pretpristupnu podršku 2021-2027 (IPA III) i izradu modela Bilateralnog
sporazuma za programe prekogranične saradnje Crna Gora-Albanija i Crna
Gora-Kosovo 2021-2027**

Zaključen 2023. godine, u Podgorici, između:

1. Ministarstva evropskih poslova, sa sjedištem na adresi Bulevar revolucije
br. 15, 81000 Podgorica, kojim na osnovu Odluke Vlade Crne Gore br. 01-5197
od 30. novembra 2022. godine, rukovodi ministarka ekologije, prostornog
planiranja i urbanizma, Ana Novaković Đurović (u daljem tekstu: **Naručilac**) i
2. **Ivane Glišević Đurović (IMBG)**, sa adresom [REDACTED]
[REDACTED] (u daljem tekstu: **Izvršilac**),

Član 1

Izvršilac se angažuje radi usluge analize zakonskog okvira za Instrument za
pretpristupnu podršku 2021-2027 (IPA III) i izradu modela Bilateralnog
sporazuma za programe prekogranične saradnje Crna Gora-Albanija i Crna Gora-
Kosovo 2021-2027.

Član 2

Izvršilac se obavezuje da ugovoreni posao izvrši u periodu do 28. februara
2023. godine i dostavi prvi nacrt dokumenta najkasnije do 17. februara 2023.
godine.

Ukoliko bude potrebno, Izvršilac se obavezuje da postupi po komentarima
koje, eventualno, bude imao Naručilac, te u roku od sedam kalendarskih dana, od
dobljanja komentara na prvi nacrt, dostavi finalni nacrt dokumenta.

Izvršilac se obavezuje da, na zahtjev Naručioca, predstavi sadržaj modela
Bilateralnog sporazuma za programe prekogranične saradnje Crna Gora-Albanija i
Crna Gora-Kosovo 2021-2027, kroz prezentaciju koju će pripremiti Izvršilac, a koja
će se održati u prostorijama Naručioca.

Član 3

Naručilac se obavezuje da za ovu uslugu Izvršiocu isplati ukupan trošak u iznosu od 1.500,00 eura, što nakon obračuna i isplate poreza i doprinosa čini neto iznos od [REDACTED] ušilac će u skladu sa obračunom Izvršiocu isplatiti obračunati neto iznos na broj [REDACTED] kod Crnogorske komercijalne banke, Podgorica.

Član 4

Izvršilac je dužan povjerene poslove obavljati na način kako je to ugovoreno, sa povećanom pažnjom prema pravilima struke i običajima, sa pažnjom dobrog stručnjaka, nastojeći osigurati maksimalno kvalitetno poslovanje na području rada za koje odgovara.

Član 5

Ministarstvo evropskih poslova se obavezuje da obezbijedi neophodne uslove za nesmetano obavljanje usluga iz člana 1 ovog Ugovora.

Član 6

Podaci do kojih je Izvršilac došao u obavljanju ugovorenih poslova predstavljaju tajni podatak, koje je obavezan da čuva i štiti tajnost tog podatka i nakon obavljenog posla, sve dok je podatak označen stepenom tajnosti ili dok se ne oslobodi obaveze čuvanja tajnosti, u skladu sa Zakonom o tajnosti podataka.

Član 7

Izvršilac se obavezuje da lično izvrši posao i da ne može ni dio posla povjeriti trećem licu bez saglasnosti Naručioca posla.

Član 8

Sve izmjene i dopune Ugovora, uključujući i izmjene visine ugovorene naknade za izvršeni posao vršeće se u pisanoj formi.

Član 9

Ugovorne strane su saglasne da sve eventualne sporove, koji mogu nastati u vezi ovog ugovora rješavaju sporazumno, a za sporove koje ugovorne strane ne mogu riješiti sporazumno, nadležan je Osnovni sud u Podgorici.



Br. 05-908/23- 372

Podgorica, 31. januara 2023. godine.

UGOVOR
o uslugama pružanja obuke na temu PRAG pravila za ugovore o radovima, u okviru
programa prekogranične saradnje Crna Gora – Albanija i Crna Gora – Kosovo
2014-2020

Zaključen 31. januara 2023. godine, u Podgorici, između:

1. Ministarstva evropskih poslova, sa sjedištem na adresi Bulevar revolucije br. 15, 81000 Podgorica, kojim na osnovu Odluke Vlade Crne Gore br. 01-5197 od 30. novembra 2022. godine, rukovodi ministarka ekologije, prostornog planiranja i urbanizma, Ana Novaković Đurović (u daljem tekstu: **Naručilac**) i
2. **Marijo Iličković (JMBG)**, sa adresom [REDACTED] (u daljem tekstu: **Izvršilac**),

Član 1

Izvršilac se angažuje radi usluge pružanja obuke na temu PRAG pravila za ugovore o radovima, u okviru programa prekogranične saradnje Crna Gora-Albanija i Crna Gora-Kosovo 2014-2020.

Član 2

Izvršilac se obavezuje da ugovoreni posao izvrši 3. II 2023. godine u Podgorici.

Član 3

Naručilac se obavezuje da za ovu uslugu Izvršiocu isplati ukupan trošak u iznosu od 500,00 eura, što nakon obračuna i isplate poreza i prireza čini **neto iznos od 440,56 eura**. Naručilac će u skladu sa obračunom Izvršiocu isplatiti obračunati **neto iznos** na broj žr. kod Erste banke AD Podgorica.

Član 4

Izvršilac je dužan povjerene poslove obavljati na način kako je to ugovoreno, sa povećanom pažnjom prema pravilima struke i običajima, sa pažnjom dobrog stručnjaka, nastojeći osigurati maksimalno kvalitetno poslovanje na području rada za koje odgovara.

Član 5

Ministarstvo evropskih poslova se obavezuje da obezbijedi neophodne uslove za nesmetano obavljanje usluga iz člana 1. ovog Ugovora.

Adresa: Bulevar revolucije 15
81 000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 481 301

me4.eu
eu4.me
Pozovite nas na broj 116 116

Član 6

Podaci do kojih je Izvršilac došao u obavljanju ugovorenih poslova predstavljaju tajni podatak, koje je obavezan da čuva i štiti tajnost tog podatka i nakon obavljenog posla, sve dok je podatak označen stepenom tajnosti ili dok se ne oslobodi obaveze čuvanja tajnosti, u skladu sa Zakonom o tajnosti podataka.

Član 7

Izvršilac se obavezuje da lično izvrši posao i da ne može ni dio posla povjeriti trećem licu bez saglasnosti Naručioca posla.

Član 8

Sve izmjene i dopune Ugovora, uključujući i izmjene visine ugovorene naknade za izvršeni posao vršeće se u pisanoj formi.

Član 9

Ugovorne strane su saglasne da sve eventualne sporove, koji mogu nastati u vezi ovog ugovora rješavaju sporazumno, a za sporove koje ugovorne strane ne mogu riješiti sporazumno, nadležan je Osnovni sud u Podgorici.

Član 10

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih Izvršilac zadržava jedan, dok Naručilac posla zadržava tri primjerka.

IZVRŠILAC:

M. Ilić
Marija Ilić



NARUČILAC:

Đ. Novaković Đurović
Đ. Novaković Đurović

rukovoditeljka rada ministarstva

Adresa: Bulevar revolucije 15
81 000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 481 301

me4.eu
eu4.me



Crna Gora
MINISTARSTVO EVROPSKIH POSLOVA
Bulevar revolucije 15

Broj: 03-100/23-292

Datum: 20.07.2023

Na osnovu člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list Crne Gore", broj 47/18, 04/11, 22/17), ugovorne strane:

Ministarstvo evropskih poslova, kojeg zastupa Ana Novaković Đurović, rukovoditeljka radom Ministarstva evropskih poslova (naručilac posla) i

Nikola Radović, dipl. ing. maš., JMBG, iz [REDACTED] (poslenik), zaključuju:

UGOVOR O DJELU

Član 1

Poslenik preuzima obavezu da za naručioca posla obavi procjenu finansijske vrijednosti 4 automobila i to: Nissan Leaf 62 KWH NCONNECTA, registarskih oznaka PG CGL 35; Škoda SUPERB 2.0 TDI AMBITION, registarskih oznaka PG CG 195; Mercedes Benz E 200 CDI, registarskih oznaka PG KD 987 i Renault Kadjar Bose ed. energy DCI 130, registarskih oznaka PG CG728.

Član 2

Poslenik je dužan povjerene poslove obavljati na način kako je to ugovoreno, sa posvećenom pažnjom prema pravilima struke i običajima, sa pažnjom dobrog stručnjaka, nastojeći osigurati maksimalno kvalitetno poslovanje na području rada za koje odgovara.

Naručilac ima pravo da vrši nadzor nad obavljanjem posla i daje uputstva uvijek kad to odgovara prirodi posla, a poslenik je dužan da bude dostupan, da radi dovoljno vremena da bi poslove obavio na zadovoljavajući način.

Član 3

Naručilac posla se obavezuje da posleniku po završetku posla, na ime naknade za izvršeni posao iz člana 1 ovog ugovora, isplati neto iznos od 120,00 €.

Isplata naknade iz stava izvršiće se uplatom, i to na tekući račun broj: kod Hipotekarne banke.

Poslenik ostvaruje pravo na uplatu doprinosa u skladu sa zakonskim propisima.